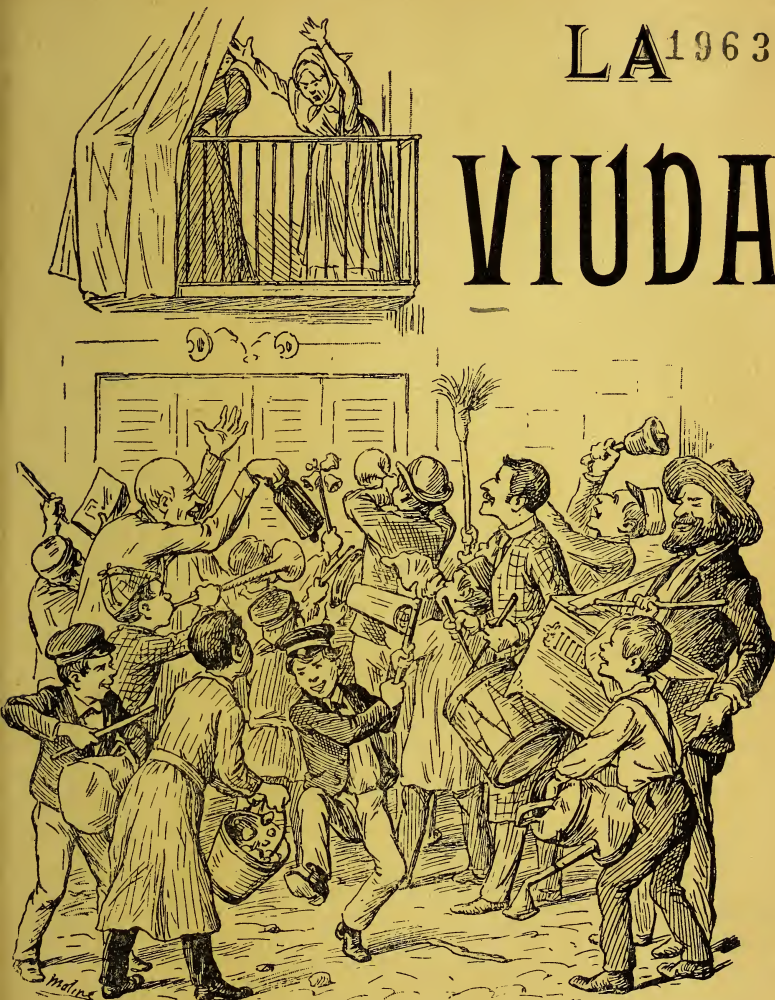
EMILI VILANOVA

LA VIUDA



SAYNETE EN UN ACTE Y DOS CUADROS

Preu: UNA pesseta

BARCELONA

López, editor.—Llibrería Espanyola, Rambla del Mitj, 20

CATALOGO

de algunas de las obras que se hallan en venta en la Librería Española de **LOPEZ**, editor, Rambla del Centro, número 20, Barcelona.

	Ptas.
Un adulterio en juicio oral.—(Meditaciones.) Texto de Alberto Llanas, dibujos de Apeles Mestres, 1 tomo en 16.º	0'50
Cuentos del día.—Por Ventura Ruiz Aguilera, 1 tomo en 8.º	1'00
Algo.—Colección de poesías de D. Joaquín M.ª Bartrina, 5.ª edición magníficamente ilustrada por J. L. Pellicer. Un elegante tomo en 8.º	3'00
El alma al diablo.—(Novelas políticas). Obra original escrita por A. Z., 1 tomo en 8.º	2'00
España tal cual es, por Valentín Almirall, 1 cuaderno en 4.º	1'00
Discursos parlamentarios de Castelar pronunciados en el período legislativo de 1876 á 1877, 1 tomo en 8.º con el retrato del autor	1'00
Un puñado de chistes, por Alberto Llanas, con dibujos de Apeles Mestres, 1 tomo en 8.º	2'00
París á sangre y fuego! Jornadas de la Comune, obra escrita por Luís Carreras, 1 tomo en 4.º	1'25
Procesos de la Comune de París, interesantísima obra plagada de láminas y retratos, 2 tomos en 4.º	3'00
Abraham Lincoln, su juventud y su vida política Historia de la abolición de la esclavitud de los Estados Unidos, 1 tomo en 8.º	1'00
El Volapük.—Novísima gramática de la lengua mercantil universal, 1 cuaderno en 4.º	1'00
Vocabulario Español Volapük y Volapük Español con más de 5,000 voces, 1 tomo en 8.º	2'00
Barcelona en la mano.—Guía del viajero, la más completa para conocer fácilmente cuanto encierra la capital y sus alrededores, adornada con láminas y planos, 1 tomo en 8.º tela	3'50
Lámina de la República, de gran tamaño perfectamente iluminada, dibujo precioso del malogrado pintor D. Tomás Padró, propia para los casinos y centros políticos democráticos. Mide 80 centímetros de alto por 57 de ancho	5'00
Flor de un día. Novela basada en el drama de su mismo título, por D. M. Angelón. adornada con 8 láminas sueltas y una preciosísima cubierta al cromo, 1 tomo en 8.º mayor	3'00
Espinas de una flor, segunda parte de *Flor de un día.* Novela basada en el drama de su mismo título, por don M. Angelon, adornada con 8 láminas y una preciosísima cubierta al cromo, 1 tomo en 8.º mayor	3'00
Víctor Hugo: Un libro de sus obras, compaginado por R. P. I., 1 tomo en 8.º	2'00
El cantar del Romero, leyenda en verso, por José Zorrilla, 1 tomo en 8.º	3'00
Viajes de Gulliver á los países remotos, ilustrados con 16 láminas de Gómez Soler, 1 tomo en 4.º	1'00
Las Nacionalidades, por F. Pí y Margall, 1 tomo en 8.º	2'00
Garibaldi—Memorias autobiográficas, 2 tomos en 8.º	5'00
Los secretos de la Confesión, por el presbítero Constancio Miralta, 1 tomo en 8.º	2'00
El Sacramento espúreo, crítica severa del matrimonio canónico, por Constancio Miralta, 1 tomo en 8.º	2'00
Poseídos del demonio, por Demófilo, 1 tomo en 8.º	2'00
Batallas del libre pensamiento, por Demófilo, 1 tomo en 8.º	1'50
El Papa y los Peregrinos, de Marsigli, 1 tomo en 8.º	1'00
María de los Angeles.—Novela de José Navarrete, 1 tomo en 8.º	4'00
Tartarín en los Alpes, de A. Daudet, traducida por Blasco, edición de lujo espléndidamente ilustrada, 1 tomo en 4.º	5'00
Gotas de Coñac.—Cuentos de sobremesa picarescos. Edición de lujo ilustrada, 1 tomo en 4.º	3'00
La novela de Urbesierva.—(Narraciones). Edición ilustrada, 1 tomo en 8.º	2'00
De Kristianía á Tuggurt, impresiones de un viaje por Noruega: Suecia, Finlandia, Rusia, Alemania, Holanda, Inglaterra, Francia, Mónaco, Argelia y Desierto de Sahara. Edición ilustrada con 8 preciosas láminas, 1 tomo en 4.º	4'00
El Consultor. Manual teórico y práctico del fabricante de Jabones, por F. Candial Martinez, 1 tomo en 4.º	10'00
La Menegilda. Criada de servicio de la Gran Vía.— Canción ilustrada por R. Miró, 1 tomo en 16.º	0'50
Salomé. Pequeña tragedia vulgar, obra póstuma de M. Fernández y González, 1 tomo 8.º	1'00
Clarín y sus folletos, por García Rey, 1 tomo en 8.º	1,00
Obras de los reputados autores españoles: Pérez Galdós—Pereda—Castelar—Alarcón—Valera—Pardo Bazán—Pilar Sinués—Palacio—Picón—Valdés—Clarín—Barrionuevo—Trueba—Frontaura—Fernán Caballero, etc., etc.	
Obras de autores extranjeros importantes: Julio Verne—Daudet—Feuillet—Belot—Zola—Montepin—Amicis—Dumas, padre é hijo—Kock, padre é hijo—Mayne Reid—Aymard, etc., etc. Tenemos todas las expresadas obras de los autores nacionales y extranjeros citados, á la disposición de los señores libreros y corresponsales.	
Guia de España y Portugal, por Eduardo Toda,—Con un mapa de la Península y planos de las principales ciudades.—Un tomo 8.º mayor, encuadernado en tela	10'00
Nuestros militares, por Fradera. Colección de tipos. Forma un album en 4.º con 24 láminas al cromo	1'50
Revista de Comisario, por Fradera. Colección de 72 tipos.—Forma un album en 4.º con 26 láminas al cromo	1'50
Presbiterías, por Werther, colección de tipos y escenas.—Forma un album en 4.º con 26 láminas al cromo	1'50

LA VIUDA

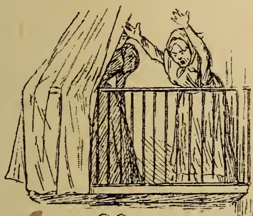
NOTAS

Don Joan Molas y Casas, qui té lo despatx en lo Carrer del Hospital, números 12 y 14, pis segón, es l' únich encarregat d' aquesta obreta, y ab ell deurán entendres tots los que vulguin ferla representar.

EMILI VILANOVA



LA VIUDA



SAYNETE

EN

UN ACTE Y DOS CUADROS



Estrenat en lo Teatro Romea



BARCELONA



LÓPEZ, EDITOR—LLIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, 20

A. López Robert, impresor, Conde del Asalto, n.° 63.—Barcelona.

AL ESTIMAT AMIGH

Joan Sardá y Lloret

Emili Vilanova

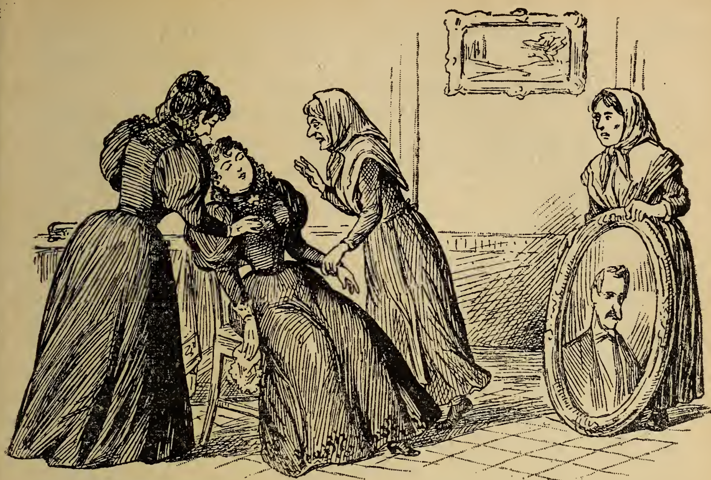
REPARTIMENT

DIRECTOR: D HERMENEGILDO GOULA

MUNDETA, (viuda). . . .	25 anys.	Sra. Adela Clemente.
TRESONA	50 »	» Anita Mouner.
MIQUELA.	30 »	» Carme Parrenyo.
PADRINA.	32 »	» Enriqueta Guerra.
SENYOR PAU..	60 »	D. Jaume Capdevila.
MR. LEFEBRE.	45 »	» H. Goula.
PRIMITIVO.	25 »	» J. Fuentes.
SR PEP, (adroguer).. . .	50 »	» I. Soler.
METJE.	40 »	» Santolaria.
APARICIO..	38 »	» Serraclara.
SABATER..	18 »	» F. Llano.
QUILDO, (barber). . . .	18 »	» Delhom.
MANEL.	38 »	» Valls.
APRENENT CONFITER. .	14 »	» N. N.

NITU . . . .
MERO . . . .   } Criaturas de 5 á 7 anys.
NANDO. . . .

L' acció á Barcelona.—Epoca present.



ACTE UNICH

Sala curta ab porta al foro y finestra; portas á dreta y esquerra. Taula ab quinqué encés, cadiras sencillas.

Munda assentada ab pentinador, tindrá davant una cadira mitjana ab mirall; Tresona figura que l' está pentinant.

Dreta y esquerra la del espectador.

ESCENA PRIMERA

MUNDETA *y* TRESONA

TRES. Ja li tinch la casa com un camaril. Havém fet dissapte general, que no ha quedat recó sense netejar.

MUNDA. ¡Ay! Ten compte; aixó no es esclarir los cabells; sembla que destrihis estopa.

TRES. A fé que no hi puch anar ab més cuydado.

MUNDA. M' arrencas los cabells; me deixarás lo cap llís com una má-de-morté.

TRES. Ja 's coneix que hi va passar bona marfuga. L' escarpidó, si es servida. (*Li dona*).

MUNDA. Me queyan á grapats. Ni gosava posarme davant del mirall; no més me veya front. ¡Quinas penas van ser aquellas!.... (*Aixugantse 'ls ulls*).

TRES. Bé, dona, no s' afligeixi. Ara s' ha d' aixerivir y posar-se ben maca per agradar al que aviat será 'l seu espós.

MUNDA. Me 'n recordo molt de l' altre. ¡Gasparó, Paronet meu! (*Plora*).

TRES. ¡Y ara!

MUNDA. Tú vas ser lo primer.... (*plora*) l' estimat, y cap més!....

TRES. ¿Que tením de fer lo plaga?

MUNDA. No puch tréuremel del magí.

TRES. Mal fet; l' altre se 'n podría agraviar.

MUNDA. ¿Vol dir? (*Ab certa ansia, recobrant la serenitat*).

TRES. ¡Oy 'ls homens!.... No veu que tots gastan la fantasía de volguer tenir lo número hú en qüestió del aprecio....

MUNDA. No sé si podré estimarlo....

TRES. Per forsa. D' aquí pocas horas lo senyor Primitivo será 'l seu duenyo y.... deixi fer.... ¡No l' ha d' estimar! ¿No veu que las voluntats son decantadissas?

MUNDA. Pero quan han estat fermas....

TRES. Després, lo senyor Primitivo crech qu' es un subjecte de prendas, que té circunstancias amagadas....

MUNDA. Això sí, es molt falaguer. (*Animantse*).

TRES. Y que deu sapiguer una mónita per guanyarse la voluntat y rendir l' ánimo y la fortalesa.... ¡je!

MUNDA. Es molt festós.

TRES. ¿No ho dich jo?.... Si allí ahont poso l' ull y aventuro una dita....

MUNDA. ¡Me díu unas paraulas molt dolsas!

TRES. Per això no crech que guanyés al home de casa quan era jove. ¡Tenía una llengua de carmelo! Jo 'l renyava: Calla, boig, no diguis aquestos primors, no gastis tantas dolcesas, que 'm farás venir set.

MUNDA. Bé, cuyta, no 't torbis.

TRES. Dónguim una agulla de ganxo.

MUNDA. Quan me diu certas cosas interessantas me mira d' una manera tan afinada, posa 'ls ulls.... cóm te diré.... (*Alsant-se y arreglantse*).

TRES. Axís, tot estantissos.

MUNDA. Nó, apiedats, enternits. Sembla que vagi á agafar un trevall.

TRES. Es una especie de cobriment de cor de la mateixa voluntat que li sopta la respiració y li ennuega la veu.

MUNDA. Sí, tot conmogut....

TRES. Está clar. Y 'l panteix que li puja de dins li entorboleix la vista. Vet' aquí.

MUNDA. ¿Vols dir que tot li ix del cor y que no son fingiments?

TRES. No senyora; això ja se sab. Es la estimació qu' es neguiteja, s' exclama ab prudencia y solicita misericordia.

MUNDA. Calla, plaga. Qualsevol que 'ns sentís se 'n riuría.

TRES. Veu com l' hi feta desvaneixer? Es lo que dich sempre: parlém del amor que agrada á tothom; no es cosa de partits y restitueix lo bon humor de las personas.

MUNDA. Creurás que sempre 'm sembla que veig en Paró que m' amenassa y 'm mira ab uns ulls encesos com duas candeletas?

TRES. Aixó son fantasías.... Déixil estar tranquil; ara ja es mort.

MUNDA. ¿Vols dir qu' estará tranquil?

TRES. Sí; dígali un Pare-nostre.

MUNDA. Ja ho faig. ¿Y pensas que no li sabrá greu de que 'm torni á casar?

TRES. ¡Oh! no li coneixía 'l geni tan á fondo.

MUNDA. ¡Es la méva recansa! ¡Ploreu, ulls meus!

TRES. Pero.... ¡Ay bona nina! Si es difunt, cóm vol que tingui cap voluntat. Ara, tal com se trova, te de pensar que tant se las estima tendras com secas.

MUNDA. Aixó es lo que reflexiono. Ell ja 's mort....

TRES. Y no se 'n cuyda de res d' aquest món. ¿No fa tretze mesos?

MUNDA. Dilluns de la setmana entrant los cumplirá. (*Trayentse lo pentinador; agafa lo mirall y s' hi mira*).

TRES. Bé, vaja, lo que jo dich. Ja hi está avesat á ser difunt. No l' inquieti la pau, pobre senyor Paronas. (*Transissió*). Encara 'm sembla que 'l veig.

MUNDA. No li digas Paronas, que ja sabs que no li agradava. (*Ab alegría*). ¿Te 'n recordas tú també?

TRES. Prou: me sembla que 'l veig fentli monadas, petant los dits bó y puntejant aquell pas de bolero quan vosté eixía mudada del seu quarto.

MUNDA. Calla; no m' entendreixis la pena, que 'l tornaré á somiar ballant y veyentlo fer tercerillas.

TRES. Vagi, vagi á compondres, salero! Li prometo que 'l senyor Primitivo quan la veurá tan bufona li ha de fer unas posturetas més rexinxoladas!....

MUNDA. ¿Vols dir que li agradaré? (*Tornantse á mirar*).

TRES. Si té una cara tan maca y fina que diu al Amor: ¡Aquí s' hi esllavissan los petons!....

MUNDA. ¡Que no vols callar!

TRES. ¡Han de ser molt ben fets! Me sembla que la sento á vosté: ¡No fassis la probatura, Primitivo, que tots caurán á terra!»

MUNDA, ¡Boja! ¿De debó faig goig?

TRES. Quan ell la veurá ab la mantellina de blondas, lo vestit negre de seda y las arrecadas espurnejant claror.... Deixiho correr.

MUNDA. Al menos hi fos felissa com ab l' altre!.... ¡Ay Primiti.... no; perdona, que 't volía cridar á tú ¡Gasparó!

TRES. (*Rient.*) ¿Veu? Tot just som al comensament, y ja s' erra. Per recordar al que té al cementiri, anomena al senyor Primitivo.

MUNDA. Ha sigut equivocació de la memoria.

TRES. Conti que n' hi fará moltas de traicións d' aquesta naturalesa la séva memoria.

MUNDA. Enllesteix; mentres me mudo comenseu ab la Miquela á desembrassar aqueixa sala. La tauleta del refresch la parareu allí.

TRES. Y 'l retrato d' ell 'l desarém dalt? (*Anantli darrera*).

MUNDA. La primera cosa. ¡Si tornava del altre món y 'm vegés vestida de nuvia!.... ¡Ay senyor!

(*Vase porta primera esquerra.*)

ESCENA II

TRESONA, *després* MIQUELA

(*Al dir aqueix monólech s' entretindrá endressant, etc.*)

TRES. Prou, prou; 'm sembla que ja se 'n aconhorta de que no tornará. No crech que s' hi aventurés á cridar lo senyor Paronet si savía que li pugués compareixer! Bé, ella es jove encara y ha entrat en reflexió. Ja ho veig. Qué fá una persona sola, sense aprecio, ab aqueixas quietuts de la viudesa, tan solitaria, tan trista y desemparada? Perque.... (desprenemse de las malicias y 'ls ditxos de la gent). Un marit fá respecte, fá costat, acompanya.... Quan es llegítim (sigui del primer matrimoni, ó del segón, ó del que s' escaygui), es lo marit. La dona viuda, potser fá tancar

moltas bocas murmuradoras tornantse á casar. Cadascú cerca lo que li convé. La que arreplega home nou, vol dir qu' espanta la por: no 's queda sola y temerosa en aquestas nits fredas y llargas de l' hivern perque té companyía. Quan decanta 'l cap sobre 'l coixí y clou 'ls ulls, ho fa ab aquell sossego, ab aquella certesa de que té al costat qui l' ampararà en tota lley de sobressalts, en qualsevol esglay sobrevingut per aprensió de lladres ó malignitats de gent traidora.

(*Entra* MIQUELA *ab una galleda, que la deixará vora la porta.*)

MIQUE. Bueno, Tresona; ja ho tinch endagat. L' escala fregada ab sal fumant; la fusta dels grahóns ab terra d' escudellas; tot brilla que sembla que diga guáytam.

TRES. ¿Vólste jugar que d' aquí un credo ja hi haurá solfas y pells de taronja?

MIQUE. ¿Ahónt es ella?

TRES. S' está mudant. ¿Per qué?

MIQUE. Res; ara jo baixava del meu pis (que hi anat á donar una mirada perque aquest vespre, l' home per sopar vol bledas bullidas y passadas per la paella)....

TRES. (*Interrompentla.*) Be, cuyta, digas.

MIQUE. Ab lo mateix oli que haurá servit per fregir un morret de bacallá....

TRES. (*Vivament.*) Qué 'n tinch de fer de tot axó?

MIQUE. (*Enfadada.*) ¡Ave María! encara no 's podrá parlar.

TRES. (*Impacient.*) Enllesteix.

MIQUE. He sentit á las del pis de sota qu' estavan de xiu-xiu y deyan.... (*Ab misteri.*) ¿Que 'ns pot sentir ella?

TRES. No cridis.

MIQUE. (*Ab misteri*) He sentit més ó menos que li volen fer esquellots.

TRES. ¡Ay las poca-vergonyas! ¿Ellas?

MIQUE. No ho sé; no m' embolico. Dich lo qu' he sentit.

TRES. ¡Envejosas!

MIQUE. Que serán de debó: no hi haurá cap instrument sort.

TRES. Xarxotas, vagamundas. ¡Ah si jo manés! En que fos en mitj d' un públich....

MIQUE. ¿Qué, veyam?

TRES. No respectaría que fos hivern ni istiu, ni que hi hagués caras honradas....

MIQUE. Te comprometerías massa. ¿No veus que 's valen dels seus homens per fer los esquellots?

TRES. Y.... Senyor, (perdoneume si peco), 'ls hi clavaría un juli....

MIQUE. ¡Que se 'n passaría la claror!....

TRES. No ten burlis; la sola de la sabata hi quedaría marcada!

MIQUE. ¡Quín cromo!

TRES. Tú, no ho neguis; serás capassa de baixar á fer gatzara. (*Ab severitat.*)

MIQUE. ¡Jo!.... ¿per quí m' has prés?.... Ara, si 'l meu *senyor* vol sortir á pendre la fresca....

TRES. Si no tinguessis feyna aquí, també hi baixarías.

MIQUE. Ja veurás, no 'm taparé las orellas. T' ho dich clar. Sino qu' he pensat, diémlos'hi; no siga que vajan de refiats.

TRES. Li vaig á dir. Comensa á retirar embrassos mentrestant. Quan ho sápiga, ¡quín trastorn! (*Dirigintse al quarto.*)

MIQUE. ¡Pobre senyora! A mí m' han matllevat una regadora.

TRES. (*Retrocedint.*) ¿Qué dius ara? Y 'ls hi has deixada?

MIQUE. ¿Que 't pensas que m' he begut l' enteniment? (*Apart.*) ¡Lo meu fill s' haguera quedat sense!

TRES. No sé com ferli á saber.

MIQUE. Bé, dona, dígali ab paraulas cobertas. En sustancia....

TRES. ¿Cóm s' entén? Potser tú ho abonas?

MIQUE. Encara es un' alegría. Val més així que si li cantessen las absoltas.

TRES. Calla, que 't pot sentir.

MIQUE. Ben mirat te de ser una *satisfassió*. ¡Tornarse á casar! Tira peixet, son duas palmas ab aquesta las que desdona.

TRES. No te 'n burlis. Estich per no dirli res. (*Tornant de la porta.*)

MIQUE. Jo li diría. Mira, que s' aconsoli: si li fan esquellots per un cantó, per l' altre s' ensenyoreja ab un marit.

TRES. Pe'l cas tens rahó. (*Truca.*) Se pot entrar?

MUNDA. (*Desde dins.*) ¿Que vols? Entra.

ESCENA III

MIQUELA *y* PAU

MIQUE. Això corre llegua per hora. Crech que tot lo barri hi está compromés. Fins han llogat orga. Y aquesta bleda

pendría que jo tanqués al noy dalt. Mira, si no 'n té prou ab la regadora, que prengui 'l xarrich-xarrach dels fasos. ¡Lo meu fill!....

(*Surt lo senyor Pau.*)

PAU. ¿Cóm estém? que ja es cap á la iglesia la Munda?

MIQUE. ¡Ah! Es lo cosí de la senyora. ¡Qüin susto m' ha donat!

PAU. La porta oberta, que qualsevol pot ficarse al pis y desembrassarlo. ¿Ahónt es la Munda?

MIQUE. Allí dins, que s' acaba de compondre.

PAU. Ves, dígali que no m' esperi, que ja soch aquí. (*Mutis Miquela.*)

PAU. (*Sentantse.*) No 'm puch aguantar dret. Aquell diastre de sabaté m' ha fet las botinas estretas d' aquesta banda; ¡uy! del juanete, crech que 'n diuhen. Quínas fibladas! Ara no sé del cert quin peu me fa mal. Veyám si al mitj de la ceremonia me las hauré de posar á retaló. Fins aquí 'm puja l' angunia. *Llevantse 'l barret.*) També 'm fa mal lo barret. Potser m' hi he posat massa regruixos. (*Treu una llenca de paper del dessuador.*) Densá que 'm varen caure 'ls cabells.... té, ara tot es clenxa. (*Baixant lo cap ensenyant la calva.*) Me venía balder; lo cap m' hi ballava com un molinet de xacolatera. Ventura de las aurellas que han servit de falcas, ó sino, fins al clatell se 'm ensorra.

MIQUE. (*Sortint del quarto.*) Diu que aviat sortirá; qu' es mortifiqui.

PAU. No cal que m' ho recomani; ja n' estich prou de mortificat. Jo havía (*Miquela entra y surt arreglant trastos.*) sentit discutirho sobre lo qu' es pitjor: si 'l barret gran ó las sabatas estretas. ¡Tan mateix l' anar oprimit de peus es molt dolent!

MIQUE. ¿Que 'm deya alguna cosa?

PAU. Aqueix calsat que m' apreta 'l *Juanito.*

MIQUE. Si qu' es una molestia ... (*Feynejant.*)

PAU. Y tal; sembla que hi tingui més dits del compte y que no m' hi cápiguen.

MIQUE. Fássisselas aixamplar, que hi cabrán los sobrevinguts. (*Ab mofa.*)

PAU. Conto que plourá. Aquestas punxadas son massa seguidas.

MIQUE. (*Guaytant per la finestra.*) Si está estrellat!

PAU. Com si ab unas agullas m' hi passessin repunts de brodadura.

MIQUE. Potser li brodan un ull de poll!....

PAU. Aixó *resigna* mal temps.

MIQUE. Donchs pe'l costat de Sant Pere Mártir hi ha estrellas.

PAU. Ben segur que 'ls que fan calendaris gastan lo calsat molt just.

MIQUE. Quina vanitat més penosa!

PAU. Ells s' hi guían ab los peus. Aixís que senten la fiblada s' ho apuntan desseguida.

MIQUE. ¿Y s' hi troban millor?

PAU. Tal día, posan, quart menguant, Géminis, humitat en mar, lluvias generales....

MIQUE. Y fanch á las carreteras.

PAU. Sembla que 't burlis de la professó? (*Campaneta.*) Ves, que trucan. (*Mutis Miquela.*) Aixó ho avansan un any pe'l altre, y, devegadas, sino ho erran.... s' equivocan.

MIQUE. Demanan, senyor Pau.

PAU. Quí hi há?

MIQUE. Un minyó, com un alacayo, que porta confits.

PAU. Dígali que entri. (*Mutis Miquela.*) ¿Un lacayo? No sé ab quí 's fa ma cosina. Pero no si tracta ab condes ni marquesos.

ESCENA IV

PAU, CONFITER *y* MIQUELA, *que 's fica al quarto de Munda.*

CONFIT. Deu lo guard'. Porto aixó per la senyora Munda.

PAU. (*Mirantse'l de cap á peus.*) ¿D' ahónt ets tú, noy?

CONFIT. De ca 'l confiter.

PAU. ¿Y los confiters tenen alacayo? (*fent l' enfadat.*) ¿Quí t' ha enjiponat d' aquesta manera?

CONFIT. ¡Ay, ay! l' amo.

PAU. ¡De manera, que avuy al día que som tan demócratas, fins los menestrals tenen lacayo!

CONFIT. ¿Ahónt poso aquests confits?

PAU. Escolta; al menos tens de llevarte un quart avans per cordar tants botonets.

CONFIT. No senyor.

PAU. Ja deu ser hora d' esmorsar quan has enllestit. ¿No 't fa picor tanta granallada? (*Pasantli la má pe'ls rengles de botóns.*)

CONFIT. (*Rient.*) Vaja, passihobé.

PAU. Esperat. (*Ficantse la má á la butxaca.*) Aquesta gorra la deus enllustrar com las botinas?

CONFIT. Es de xarol.

PAU. Escup la mullena. ¿Quánt valen los confits?

CONFIT. Ja son pagats.

PAU. Deu ser una francesilla del nuvi; d' aquell títero que sempre va carregat de lluquets. Té, ves á pendre café.

CONFIT. Gracias. (*Anantsen y escoltant.*)

PAU. Ep, tú, escolta. *Lo noy baixa fins á mitja escena.*) Reconta 'ls botóns avants d' anarten, que si n' hi manca algún, després no hi estaré. (*Mutis Confiter.*)

ESCENA V

PAU *y* MUNDA

(*Munda surt molt decidida y sofocada; vestit negre de seda.*)

MUNDA. Pau, ¿no sabs lo que passa?

PAU. No encara. ¿Qué hi há, que tenim de cridar assistencia? (*Fingint alarma.*)

MUNDA. No fassis lo plaga. Es cosa séria.

PAU. Si que 'm sab greu. Ja no podrém riure.

MUNDA. Tením molts contraris. Tota aqueixa quatreta de cedaceras del carrer están contra 'l meu casament.

PAU. Qu' estampeixin, donchs. Vejám si 't farán desdir.

MUNDA. ¡A mí, jo desdirmen!....

PAU. Ja veurás, reflecsiona....

MUNDA. (*Indignada.*) ¿Que t' has begut l' enteniment, Pau? Mira, Pau....

PAU. No 'm doblis lo nom, si te 'n pots estar; que dos Paus fan un ximple!

MUNDA. (*Impacient.*) Quín home, jo 'm consumo.

PAU. Reflecsiona ab calma. ¡Tú ets l' afavorida! (*Ab expansió.*) Tú ets la nuvia! ...

MUNDA ¡Ay! (*Conmoguda.*)

PAU. No t' enterneixis, Munda, que 'm farás fer lo peterrell!

MUNDA. (*Aixugantse 'ls ulls.*) Cuyta, digas....

PAU. Donchs, las vehinas no s' hi saben avenir en que tú hajas de lograr dos cops las venturas del matrimoni.

MUNDA. ¿Qué n' han de fer?

PAU. Son donas, y la casta ho porta ser envejosas y pagadas de sí mateixas.

MUNDA. Aném, ves, tabernacle. Vaya uns fardos. Ni sé com los seus marits no las aborreixen per lletjas.

PAU. Ho fá que l' amor es cego!

MUNDA. Ben segur que no hi veuhen.

PAU. Se te calculat per las donas, que 'l primer matrimoni ve á ser igual que treure la rifa dels Empedrats. La que enviuda y 's torna á casar li *avirúan* com si 'n tragués una de Madrit ab lo reintegro. ¡Y tú ets la favorida!....

MUNDA. Per aixó tenen de revenjarse?

PAU. ¿Cóm vols dir? Murmuran, retallan, res més.

MUNDA. ¡No senyor! Volen ferme esquellots. (*Indignada.*)

PAU. ¡Qué 'm contas! Concert á la serena ab instruments de llauna y ferro vell!....

MUNDA. No te 'n burlis.

PAU. ¡No será música italiana, que de tan dolsa opinan que fá cuchs!

ESCENA VI

MUNDA, PAU, TRESONA *y* MIQUELA

TRES. Senyora Munda, hi ha la séva Padrina.

MUNDA. Que s' esperi; fésla entrar al recibidor. ¿Qué fem, Pau? (*Mutis Tresona.*)

PAU. ¡Jo 'm tornaría á casar! ¡Sino que ja 'n passo d' aquesta quinta!

MUNDA. ¿Tú m' ets cosí y t' ho miras d' aquesta manera? Ves á trobar l' alcalde. Pósali al seu coneixement l' excés que 'm preparan aqueixas trapaceras. (*Agafant lo barret y presentantli.*)

PAU. (*Probantse'l,*) Veyám si n' he tretas massa y l' hauré d' envenar de nou?

MUNDA. No 'm fassis despacientar!

TRES. (*Apresurada.*) Senyora, ara he vist qu' entravan un timbal á ca 'l adroguer.

MUNDA. ¿Has sentit?

PAU. ¿Que tocan generala?

MUNDA. No siguis tan neci.

PAU. Me 'n hi vaig. (*A Tresona.*) ¿Portavan res més?

MUNDA. Encara no n' hi ha prou per fer escándol?

TRES. Y tal.

PAU. Es que si 'm presento davant d' una autoritat vuy expressarli 'l cóm, el qué y las circunstancias de la queixa.

MUNDA. Quín home més mieta. Vésten d' una vegada.

TRES. Fassi aquesta caritat!

PAU. Y á l' iglesia quí t' hi acompanya si jo 't deixo per fer aquesta diligencia?

MUNDA. M' hi acompañará la Padrina. Enllestím: ves á veurer l' alcalde. Vosaltres, ¿ahónt es aquella? Miquela! (*Cridantla.*)

MIQUE. Qué mana? (*Surt Miquela.*)

MUNDA. Afanyeuse; desfeu xacolate, poseu aigua en fresch pe'ls aixarops; endresseuho tot. (*Las donas se posan en moviment apressuradas.*) Tú, Tresona, digas á la Padrina qu entri; me posaré la mantellina mentrestant. (*Dirigintse al quarto.*) Pau, á l' iglesia t' esperém. ¿Saps? (*Mutis Tresona y Miquela.*)

PAU. Ja sé, millor que tú.... A Sant Just.

MUNDA. No, á la Esperanza. Ansia, ¿qué fem? (*Ab molta impaciencia; 's fica al quarto.*)

PAU. Corrientes. Jo 'm presento al jefe polítich. (*Arreglantse las solapas.*) Sí senyor, li dich molt tiesso. Esta noche hi té de haber un desfet en la Plasseta dels Argenters. Se casa la prima mía y la gente baja del barrio le quiere dar esquellots. Aquellas vecinas que son casadas, tienen carrana porque no pueden cambiar de marido como la noya. Legalmente. Aturo 'l golpe per aquest cantó. L' autoritat envía un quants *quiquiriquís*. Me presento á l' iglesia, 's casa la Munda, vením aquí. S' ataca de frente 'l refresch. Vinga xacolate, vingan melindros, aboca aixarop. Treuhen llangonissa, tortell de duro del Forn de Sant Jaume y ví de pesseta. Brindo pe'ls nuvis, alabo 'l casori y llenso 'l sombrero fent un giravol. (*Ho fá.*) ¡Ay, ay! Aquestos peus sembla que 'ls tinga al cep. Ara sí que á casa l' alcalde y á casament hi tindré d' anar á peu coix. (*Mutis.*)

ESCENA VII

PADRINA, TRESONA y MIQUELA. *Tresona surt acompanyant á la padrina, la que 's fica al quarto.*

PADR. Vaya un desvergonyiment; si quan hi passat per davant d' aquestas botigotas ja m' hi hagut de sentir certas llatinadas.

TRES. Son unas malas llenguas.

PADR. Han tingut ventura de que anava mudada, que sino, 'ls n' hi dich unas quantas que s' hagueran pogut llogar cadiras. (*'S fica al quarto.*)

TRES. Vina, Miquela. (*Cridantla per dins.*) La primera cosa traurém lo retrato. (*Surt Miquela.*)

MIQUE. Ditxós retrato. Viatja més que Simón de Nantua. ¿Hont lo tením de ficar ara?

TRES. Al quarto fosch, desprès á las golfas. (*Se fica al quarto Tresona, Miquela á la porta.*)

MIQUE. ¿A nanná?

TRES. (*Desde dins.*) Té, agafa que no 'm rellisqui.

MIQUE. (*Mitj entrant.*) No pesa gens.

TRES. (*Treuhen lo retrato cap per avall.*) Si l' haguesses conegut, anava més llauger.... era molt ballador. (*Va per aixugarlo ab lo devantal.*)

MIQUE. Mira, qu' está cap per avall. Sembla que fassi 'ls volatins.

TRES. (*Lo giran.*) Ay, si ella ho veya!

MIQUE. Ten compte no li baixin las sangs al cap (*Tresona lo frega*) ab aquesta figuereta. Noya, bé era prou lleig!

TRES. Tenía molta espressió á la cara.

MIQUE. Quan feya ganyotas, potser. Ves perqué 's fan retratar certas personas ¿Que no ho saben que tenen una cara que no 's pot presentar en lloch?

TRES. No es tan lleig com sembla.

MIQUE. (*Apartantse per mirarlo.*) Guayta aqueix nás, hi ha tendrúm per ferne un' altre.

TRES. Bé, si, 'l tenía un xich tirat enfora.

MIQUE. ¿Sabs si li enmatllebavan per Carnestoltas?

TRES. Ves, pregúnt'ho á n' ella.

MIQUE. ¿Ab aqueix embolúm á la cara anava pe'l món y no li feyan pagar assiento doble?

TRES. Qué n' ets de mofeta.
MIQUE. No digas, que quan se cría un suplement d' aquest calibre, hauría de montarse ab frontissas per no fer mal al públich. ¡Pobre home, ho tenía mal amanit per encostiparse!
TRES. Desémlo, perque no acabarás may.
(*Agafan lo retrato per dirigirse á la porta segona, de modo que al sortir Munda lo vegi de frente.*)

ESCENA VIII

MUNDA, PADRINA, TRESONA *y* MIQUELA

MUNDA. Aném, Padrina, qu' ell se deu despacientar.
PADR. Y tal, pobre jove!
MUNDA. ¡Ay! (*Xiscla al acte de veurer lo retrato.*)
(*Tresona y Miquela deixan lo retrato y corren á ausiliar á Munda.*)
TRES. ¡Senyora!....
PADR. ¡Noya, filla!....
MIQUE. Bó, ja hi som.
MUNDA. No sé 'l que tinch. ¡Paronet! (*al retrato*) tú 'm vas deixar! A la teva Mundeta, que t' apreciava tant. (*Plora.*)
PADR. Munda, sossegat. Porteu aigua-naf.
MIQUE. Deixeho corre.
(*Tresona corre á cercar aiga naf.*)
MUNDA. Jo 'm vaig quedar sola, assolada, sense la teva companyía! (*Decantant lo cap sobre de Padrina*)
PADR. Tregui aquell retrato y désil al botavant. ¡La meva filla! (*Malhumorada.*)
MIQUE. Esperis. ¡Ave María! No puch tota sola.
PADR. Que no 't passa?
MIQUE. (*Dirigintse al retrato.*) Ditxós y ben nat senyor Paronas, no 'n costa pocas de llágrimas.
(*Tresona ve ab un got y ampolla.*)
TRES. Tingui, prengui.
PADR. Deseu aqueix quadro ó 'ns agafa una basca. (*Ab ira.*)
MUNDA. (*Després de beure.*) Ja 'm trobo mellor.
MIQUE. Desémlo.
TRES. Tingui. (*Donant l ampolla y got á la Padrina.*) Ni may que l' haguessem tret.

MIQUE. ¡Mira cara esguerrada!.... fins en pintura trasbalsas á la senyora. (*Agafantlo ab rebolada.*)

PADR. (*Aixugantli 'l front.*) Estás tota suada.

MUNDA. Sobre tot tapeulo, que la pols no 'l malmeti. Padrina, vigili vosté que hi tingan cuydado.

PADR. Ja hi vaig, no 'n passis ánsia: quedeuse aquí Tresona. Portémlo dalt; no 'l vull veure més en lloch.

TRES Vol pendre un glopet de lixis del Pare Ferrer?

MUNDA. Que 'l sol no se li begui 'ls colors de la cara.

MIQUE. Si te un nás que li bat ombra fins á mitja galta. (*Ficant lo retrato en qualsevol porta.*)

MUNDA. ¡Adeu, Paró! (*Plorant.*)

TRES. ¡Distreguis! (*Ab lo got.*) Un' altre glopet.

MUNDA. ¡Quín basqueix! M' ha soptat tant!....

TRES. De pura pensa. Jo no sé per qué l' havia de tenir per aquí.

MUNDA. En aquell quarto no hi entrava may. ¡Com no sabía ahont desarlo!....

TRES. Al sostre mort. Ves quín susto de darli, 'l grandíssim! (*Indignada.*)

MUNDA. No 'l renyis, pobre Paró! ¡Ah! (*Veyent entrar á Primitivo, tomba 'l cap sobre Tresona.*)

TRES. ¿Qué té?....

ESCENA IX

PRIMITIVO, MUNDA *y* TRESONA

PRIMIT. Encara sou aquí? Tothom espera.

TRES. Cuyti don Primitivo!

PRIMIT. ¿Qué té la Mundeta?.... (*Alarmat.*)

TRES. Una basca!

PRIMIT. ¡Ay la reina del cor dols! Recreyo de las ninetas dels meus.... (*L' abrassa.*) ulls!....

TRES. (*Apartantlo.*) Tingui compte, no la rebregui.

PRIMIT. ¡No sé 'l que 'm faig! ¡Estrelleta! (*Agafantli las mans.*)

TRES. Molt bé l' ha abrassada. Digui que si ho sapigués....

PRIMIT. Cuyti, vagi á cercar un metje. (*Li fá caricias.*)

TRES. ¡Jo vol que la deixi sola! Té massa empresa vosté.

MUNDA. (*Ab veu débil.*) No te 'n vagis, Primitivo!

PRIMIT. Tresor daurat, cara perfeta! (*La torna á abrassar.*) Corri á ca 'l apotecari.

TRES. (*Ab lo got.*) Tingui, begui; fassi 'l favor, no l' abrassi, que l' acalora. Véntila ab un mocador y no estiga per aquestas cosas.

(*Surten Padrina y Miquela.*)

PADR. ¿Qué té la noya? (*Alarmada.*) ¡Filla!

PRIMIT. (*Fent lo ploricó.*) No ho sé, un accident!

TRES. Li ha revingut la basca.

MIQUE. (*Apart.*) Per mí las té amanidas, que las fassi anar tan á venal.

(*Tresona sempre fá de manera d' interposarse entre la Munda á fí de que Primitivo no li fassi posturas y abrassadas.*)

PRIMIT. (*A Tresona.*) Corri á cercar un facultatiu.

PADR. Correu una ó altra. (*Se 'n va corrent y retrocedeix al veurer que surt Miquela.*)

MIQUE. Ja hi enviaré jo. (*Se 'n va corrent.*)

TRES. No cridin. Porti, si es servida, aigua de Colonia. (*A la Padrina.*)

PRIMIT. ¡Mirallet dels meus ulls! (*Aparta ab una revolada á Tresona.*) Apartis, si es servida.

TRES. ¡Ave María!

PRIMIT. Guayta, míram qu' estich enternit. (*Agenollantse.*)

PADR. Té, filla, olora.

(*Al olorar Munda, aparta l ampolla ab gesto de repugnancia.*)

TRES. ¿Qué li fá olorar ara? ¡Si es alló de treure tacas! ¡L' aiga rás de Marsella!!.... (*Prenentli violenment de las mans.*)

PRIMIT. ¡Que me la vol envenenar!

MUNDA. Ja 'm passa. (*Ab veu débil.*) ¿Ahónt es ell?

TRES. ¿Quín?

PRIMIT. ¿Quánts hem de ser? (*Abrassantla.*) ¡So jo, 'l pajarito que 't fá l' aleta.

MUNDA. ¡Abrassat ab mí! (*Avergonyida, ab veu débil.*)

MIQUE. Ja hi son á avisar lo metje.

TRES. Nada menos. ¿Veu, atrevit? (*A Primitivo.*)

PRIMIT. ¿Que no n' ha tingudas may de bascas vosté? ¡ay coix!

PADR. ¡Vaja, 'l que haja estat haja estat!

TRES. ¡Calavera! (*Ab molta severitat.*)

MUNDA. Me 'n dono vergonya. ¿Qué pensarás?

PRIMIT. Es ocasió de sentir.

TRES. Que vol que pensi ab aquestos adelantos que 's pren.... (*A Munda.*)

PRIMIT. Bueno, millor; que me 'ls carregui en compte.

MUNDA. ¡Dolent!.... ¿M' aborrirás? tal vegada?.... (*Ab molta zalamería.*)

PRIMIT. (*Prenentli la má.*) ¡Jo aborrirte, Munda, Mundeta, mapa mundi del meu cor!

PADR. ¡No 't despacientis, noya! (*Componentli la mantellina.*)

MIQUE. Quinas paraulas més dolsas ¡Ay Senyor, fins li enrahona en llatí! (*A Tresona.*)

TRES. La serpent tentadora també hi enrahonava.... (*A Miquela.*)

MIQUE. ¿Qué 'm dius? ¡no ho sabía!

PADR. Aném, filla, á casament; aixó no será res.

MUNDA. ¡Ay!.... vegi si porto la mantellina bé. (*A la Padrina.*)

PRIMIT. Aném, que 'l sacerdot 's frisa. (*Mentrestant la Padrina li posa bé la mantellina.*)

TRES. ¡Quín estornell! Ah que de poch m' enganyaría á mí.... (*A Miquela.*)

MIQUE. No veu que 'l capellá s' impacienta? (*A Tresona.*)

TRES. Lo capassí; ell se despacienta, qu' es un llegúm cuytós.

PRIMIT. (*Oferint lo brás á Padrina y á Munda.*) Marxém, Padrina, y tú tortoreta manyaga, prentme 'l brás, que 't donaré 'l cor.

MUNDA. Me 'n dono molta vergonya. (*Ab molt melindre.*)

PRIMIT. ¿De qué, reina de ambos mundos?

MUNDA. De las abrassadas que m' has donat. (*Molt avergonyida.*)

PRIMIT. No més duas! (*Mutis.*)

ESCENA X

TRESONA, MIQUELA *y* NITU

MIQUE. Qué 'n té de dolenteria en aqueixos ulls lo senyor Primitivo!

TRES. ¡Quín manyo! no es poch llarch de mans! ¡Me l' ha abrassada davant meu, ¡duas vegadas!.... (*Ab escrúpul molt etzagerat.*)

MIQUE. Pobre senyor, fá 'l que pot....

TRES. ¿Cóm s' entén? Quan siga 'l seu marit no hi haurá res que dir.

NITU. (*Entra corrent ab una regadora.*) Ja puja 'l metje.

TRES Que vagi á l Iglesia.

MIQUE. Tú, pochs modos, d' ahónt surts ab aquesta regadora?

NITU. Es per fer los esquellots!

TRES. ¿Qué diu aquest bordegás! (*Ab vivesa.*)

MIQUE. Descarat. Vina aquí desseguida.

NITU. (*Fugint.*) Vosté me l' ha donada! (*Mutis corrent.*)

MIQUE. (*Correntli darrera.*) Aquí desseguida; si t' arreplego.... (*Mutis corrent.*)

TRES. Ves si me la temía jo. ¡Aquesta es de la conxorxa!

ESCENA XI

METJE y TRESONA

METJE. (*Desde dins.*) Alsa, barruera! (*Entra fregantse lo barret.*)

TRES. ¿Qué hi ha?

METJE. Aquella dona que m' ha topat de plé á plé, y 'l xicot ab la regadora tantost m' esguerra.

TRES. Assosseguis.

METJE. ¿Qué hi ha? que ja es morta? (*Ab misteri.*)

TRES. No senyor.

METJE. ¿Que van á ca 'l apotecari, tan disparats?

TRES. ¿Ab la regadora vol que hi vajan?

METJE. Donchs ¿qué té la senyoreta?

TRES. No res; la mateixa *satisfassió* d' empéndresela altre cop ab l' estat del matrimoni....

METJE. Si que s' hi apassiona!

TRES. Y la fiblada del clau que s' hagut d' arrancar per despedir á l' altre. ¡Calculi!

METJE. ¿Que son dos los pretendents?

TRES. No senyor, lo difunt, que 'l portava clavat aquí.

METJE. ¿Ahónt, ahónt, veyám, digui?

TRES. Afiguris, al mitj del cor.

METJE. Bé, sí; son claus que no penetran. Entrém á véurela aquesta pacienta de malaltía tan simpática. (*Dirigintse al quarto.*)

TRES. ¿Quí, la senyora? Es fora, ha anat á casarse.

METJE. ¿Qué diu? Per això han corregut á cercarme ab tanta urgencia? (*Indignat.*)

TRES. Com li venía la basca!

METJE. Ja se 'n haguera entornat. Mirin que 's qüento! Que 's pensa que curém papererías nosaltres?

TRES. Perdoni; ha sigut aquell virolet del nuvi: semblava que 'l món afinés.

METJE. Qué hi té que veure la ciencia ab certas fogositats incipients?

TRES. Jo, per mí, no l' haguera fet venir; aquestas bascas, encara que una servidora no siga de la facultat, ja sé que 's curan ab daixonsas....

METJE. Ab no res.

TRES. Justa. Si es servit. (*Donantli diners.*)

METJE. ¿Qué 'm dóna?

TRES. La visita.

METJE. Vaja al diastre; ¿quín concepte te format del metje?

TRES. Prengui, no fassa cumpliments.

METJE. Vosté no te de fer inconveniencias.

TRES. Donchs, tingui la bondat; pólsim á mí, que fa días que no 'n trobo ben verdadera.

METJE. Que també 's vol casar?

TRES. ¡Qu' es plaga!

METJE. Vagi, que la polsi 'l manescal del torín. (*Anantse'n.*)

TRES. Escolti. (*Seguintlo.*) ¡Quín geni!.... Vaja, aquella darrera 'l seu bordegás no vé á ajudarme. (*Guaytant per la finestra.*) No 's veu. Y tením d' arreglar la taula. (*Mutis, enduyentse algún trasto que haja quedat en escena.*)

MUTACIÓ

Plasseta. Taberna á la dreta formant cantonada ab duas portas. En la porta que dona á la plasseta una bota al entrar; banch y cortina curta. En la botiga 's veurá lo taulell y botas de ví; llum de gas encés penjant del sostre. Al mateix costat altre botiga de sabater que dona á la Plasseta; vetllador vora la porta. Bujola al llindar. Balcó practicable al primer pis entre la taberna y 'l sabater. En un dels ánguls de la plasseta fanal de gas encés.

Al centro de la plasseta botiga de barber ab ventallas y bacinas penjadas. Al costat de la botiga entrada ó escala ab llum de gas encés. Primer pis ab balcó gran practicable y ab cortina, de modo que 's puga veurer l' interior. A la esquerra fondo de carrer.

A la esquerra de la plasseta, al frente de la taberna, botiga de adroguer, ab vidriera ó aparador; que 's vegi lo taulell ab balansas y llum de gas. Rompiment de carrer al fondo, fanal de gas al ángul de la canto-

nada de casa l' adroguer. Finestra practicable en la casa de dit adroguer.

ESCENA XII

MIQUELA, NITU, QUILDO *y* SABATER

(*Miquela surt corrents perseguint á Nitu, al que agafa, y simula donarli algunas plantofadas.*)

MIQUE. M' ha fet correr, pero no anirá á Roma per la penitencia. (*Pegantli.*)

NITU. Ay no, mare, prou; jo jugava.

MIQUE. Jo també jugo.

QUILDO. Vaja, prou n' hi ha. (*Desde la botiga.*)

SABAT. ¿Per qué li pegueu? (*Trayentli 'l xicot.*)

MIQUE. (*Arreglantse lo mocador ó lligantse 'l devantal.*) Perque es la criatura més comprometedora. (*Volguentlo tornar á agafar.*)

NITU. (*Prenent terreno y somiquejant.*) ¡Oy que no!

SABAT. ¿Qué ha fet?

MIQUE. Nada menos que se 'm presenta tot cert y mal mandat ab aqueix fótil á casa la senyora Mundeta.

QUILDO. Amigo, si que ho portas ab dissimulo.

SABAT. Vaja, que t' has lluhit.

NITU. Que no, qu' es una regadora.

MIQUE. (*Agafantla y llensantla.*) ¡Mira, poca vergonya!

SABAT. Deixeho correr.

MIQUE. A casa de frente....

NITU. ¡Ay culeri! (*Posantse la má davant del front com per aturar lo cop y somiquejant.*)

MIQUE. ¿Que no dich res jo? (*Va per pegarli.*)

NITU. (*Recullint rápit la regadora y fugint.*) Donsas 'l Pepet té un canti y no li fan res. (*Mutis.*)

QUILDO. Té rahó la criatura.

SABAT. Deixeulo anar á reunirse ab la banda.

MIQUE. Quan me 'l he vist á dalt ab aqueix trasto, l' haguera aixafat.

SABAT. ¿A quí, á n' ell ó á la regadora?

MIQUE. Ves que haurá pensat la Tresona.

SABAT. Que tindrán esquellots.

NITU. (*Entra corrent.*) Mare, ara vé l' home del orga.

QUILDO. ¡Quina gresca 's prepara!

SABAT. Ja es aquí. (*Anant á rébrel.*)
MIQUE. ¿Ahónt has deixat la regadora?
NITU. En Mero me la guarda.
MIQUE. Aném á casa. (*L' agafa per la má y mutis.*)
NITU. Jo vuy anar ab en Mero. (*Mutis.*)

ESCENA XIII

MERO, NANDO, NITU, FRANCÉS, SABATER, QUILDO, MIQUELA, SENYOR PEP *y xicots qu' entran darrera del orga voltantlo y tocant d amagat l' orga.*

MERO. Ja es aquí l' orga. (*Porta la regadora.*)
NANDO. (*Ab una olla ficada al cap y donanthi tantos ab un trós de fusta.*) Ja la tením.
SABAT. Apa, fora; tú, si fas més soroll te confirmo. (*Para de tocar lo Mero, amenassat per una puntada de peu del Sabater.*)
QUILDO. Bon jur, mussiú.
FRANCÉS Bon soir messieurs.
NITU. (*Que ix corrent y pren la regadora á Mero.*) Tú, dem la regadora.
QUILDO. Veniu. (*Al Sabater.*) Tú, avisa al senyor Pep.
SABAT. (*Ficantse á ca 'l adroguer.)* Senyor Pep, ja 'l tením aquí.
FRANCÉS (*Empaytant als xicots que li tocan l' orga.*) Eh, gamins' no 'm toqueu pas l' orgue, du tout. Jo 'm *pens* que je vous ficheré un calotte *la't sus,* moi.
MIQUE. (*Desde 'l balcó.*) ¡Nitu, ah si baixo!....
QUILDO. Noys, ¿que tením de jugar?
SABAT. (*Sortint de ca 'l adroguer empaytant á la canalla, picant de peus y de mans per espantarlos.*) Deixeume un garrot; lo primer que topi l' esguerro.
FRANCÉS ¡Pardí! no estich pas de blague, jo. (*Amenasantlos.*)
MIQUE. Ves, toca 'l meu, que baixo desseguida á inflarte 'ls bigotis. (*Desde 'l balcó.*)
SABAT. Me sembla que n' haveu inflat pochs aquesta temporada. ¡Apa, fora vosaltres! (*A la quitxalla.*)
FRANCÉS Ne bougez pas; ¿qu' est qu'elle dit, madame?
MIQUE. Fes que no comensi per tú; que quan te diga «ja estich llesta,» t' hi huarán de posar bossal per curártels.
QUILDO. Déixala estar; no li tornis resposta.

SABAT. Me deixareu 'l vostre; aquell que vos posa l' home per fervos callar.

MIQUE. No hi veurás més á morro, que no podrás cloure 'ls llambrochs.

SABAT. Está corrent. Veniu mussiú. (*A Miquela.*) Ja m' ho apuntaré. Ansia dins, que ja esteu llesta.

MIQUE. No 'm *dá* la gana.

QUILDO. Calleu.

SABAT. Donchs quedeuse fora.

MIQUE. Ximplet.

SABAT. Nás de llauna. Veyám, mussiú, entrém á veure al senyor Pep.

SR. PEP. (*Sortint.*) ¿Qué tením de fer? Ola mussiú Lafebre. Descarregueuse mentrestant. Aviat comensarém. Noys, amunt, despejeu! (*A la quitxalla.*)

FRANCÉS Merci, ne vous dérangez point.

SABAT. No va de broma....

NITU. Mare, 'n Nando 'm vol pendre la regadora. (*Los xicots s' inquietan ells ab ells.*)

MIQUE. Que ho provi si es tan maco.

QUILDO. Diu que descarregueu 'l mort.

SR. PEP. Mira, tú, no 'n necessito d' intrépit per entendrem ab lo mussiú. (*Als noys.*) ¿Voleu fer lo favor de callar?

SABAT. Si 'ls ho demana per favor, qué ha de fer la quitxalla?

QUILDO. No créurel.

FRANCÉS ¿Plait il?

SR. PEP. Vuy mussiú, moi vos diu que avants de comensar reposeu un xich.

FRANCÉS ¡Oh, non pas fatigué moi!

QUILDO. Noy, que 'l parla clar lo francés lo senyor Pep. Tothom l' entén menos lo mússiu.

SABAT. De parlarlo 'l parla, pero malament.

SR. PEP. Tú, Quildo, enduten aquesta quitxalla; prepárals, que aviat comensarém.

SABAT. Noys, veniu. (*Mutis ab los noys.*)

QUILDO. Apa; jo vaig á cercar lo timbal.

FRANCÉS ¿Qu' es un Serenade politique?

SR. PEP. No, cá, una mica de divertissió

QUILDO. Se tracta del casament d' una viuda.

FRANCÉS *Alors*, caldra toucher ferme la Marseillaise.

SR. PEP. Alto, mússiu. Res de Marsellesa.

QUILDO. ¡Alsa ya! y la marxa de Pere Camps.

FRANCÉS (*Mirant ab desdény de cap á peus al senyor Pep,*

se dirigeix á Quildo allargantli la má, y diu): Tóuchez-la. Vous êtes dels meus. (*Cantant.*) Liberté, liberté chérie!....

SR. PEP. ¡Ay, ay! Aquest mestre s' exalta. Escolteu: no la vuy la Marsellesa.

FRANCÉS ¿Pourquoi pas?....

QUILDO. Es cosa d' opinions. (*Ab misteri.*)

SR. PEP. No allarguém tant. No ho vuy.

FRANCÉS C'est l'hymne de la liberté et de la democratie. ¡Fichtre!

SR. PEP. Si comenseu á renegar vos avío á la promenade. (*Fent repicar los dits.*)

QUILDO. (*A l' orella del Francés.*) Hi ha molt *argent* en aquest barri y no volen ser vistos.

FRANCÉS (*Al senyor Pep.*) ¿Es que *vous* no sou pas *republicain socialiste, vous, par exemple?*

SR. PEP. Soch fill del Regomir, que 's més á la vora.

FRANCÉS Toqueu, donchs, tots cinch dits. (*Encaixan fort y llarch.*) *Vous êtes un brave homme. Allez. Moi,* jo estich un éxilé de la Commune. ¡E viva la Republique! si per cas.

SR. PEP. Mússiu, cuydado. Aquí á España no 's diu axó. Vos ficarán al pontón.

QUILDO. ¡Pchist! Hi ha ordes molt serias.

FRANCÉS Ça *m'est* igual. Alors, il *faut* sonner? Nous hi somme? Quand vous voudrez. (*Preparantse á sonar y 'l detura lo senyor Pep.*)

SR. PEP. Aviat; ara compareixerá la quitxalla.

QUILDO. Mentrestant, veniu ab mí,

SR. PEP. Sí, empórtatel.

FRANCÉS (*Cantant.*) Allons enfants de la patrie....

QUILDO. Aném á la taberna.

FRANCÉS C'est la mateixa cosa. La taberna es la meva segona patrie á moi,

SR. PEP. Ves que no 'n fassi massa de mulladé. (*Francés y Quildo van á la taberna.*)

ESCENA XIV

SENYOR PEP *y* SABATER

SABAT. (*Entra corrents.*) Senyor Pep ja venen los nuvis.

SR. PEP. Nada, fem lo dissimulat. ¿Ahónt tens la quitxalla?

SABAT. Al magatzém de ca 'n Nuviola.
SR. PEP. Aixís que siguin dalt, rompre 'l foch, pero ab orde.
SABAT. ¿Cóm vol dir?.... Ves quí 'ls aguanta. (*Anantse'n.*)
SR. PEP. (*Al seu darrera.*) No comenseu fins que jo avisi.
SABAT. (*Retrocedint.*) Calli, ja son aquí.
SR. PEP. Dissimulem; apa, ves. (*Mutis*)

ESCENA XV

SENYOR PEP *y* MUNDA *de brasset ab* PRIMITIVO

MUNDA. No vagis tan depressa, que 'm canso.
PRIMIT. A brás te portaría sino fos pe'l dir de la gent. (*Besant-li la má.*)
MUNDA. Está, que guaytan. ¿Ja comensém?
SR. PEP. Bona nit tingan. Per molts anys.
PRIMIT. Gracias, en vida seva.
MUNDA. (*Apart.*) No 'ns torbém; aqueix es lo més tafaner del barri. (*Se sent un toch de corneta desde lluny, sech y paran desseguida.*)
SR. PEP. (*Apart.*) Malviatje, j' han romput la consigna. (*Picant de peus.*)
PRIMIT. (*Al senyor Pep.*) ¿Qu' es aixó?
MUNDA. Aném Primitivo. (*L' fá seguir.*)
SR. PEP. No s' espanti.
PRIMIT (*Anantsen amenassant al senyor Pep y contenintlo Munda.*) Se 'n recordarán; genteta, ordinaris! (*Mutis á la entrada de la casa del fondo.*)
SR. PEP. Poch á poch ab amenassar. (*Darrera de Primitivo; després se fica á la taberna.*)

ESCENA XVI

PAU, PADRINA, *després* APARICIO, MIQUELA, SENYOR PEP, QUITXALLA, SABATER, MANEL, QUILDO, TRESONA, *y* NITUS.

PAU. Me sembla qu' hi sentit tocar diana.
PADR. (*Indignada.*) Ja tením los esquellots á sobre. (*Se sent tocar poch á poch l' orga lluny.*) ¿Qué tal, Pau?

PAU. Vagi dalt; jo m' encaro ab aquestos brétols. (*Dirigintse al del orga.*) ¡Ep, ep, silencio!

PADR. (*Corrent dret á la entrada.*) Vegi que no li donguin un mal tanto.

PAU. Vos, gabatx: pareu desseguida. (*Lo Francés fá senyas estúpidas ab lo cap y, al veurer lo garrot alsat para de tocar. Lo senyor Pau corre dret al foro empaytant al del timbal y á la quitxalla que treuhen lo cap al cap-de-munt del carrer.*) Al que arreplegui li trenco 'l bastó per las costellas. (*Se sent toch de timbal —no gayre fort—á baix en la primera caixa de bastidors; lo senyor Pau baixa á l' escena y diu:* Ja tením la borrasca desfeta. (*Cridant vers al balcó de casa Munda.*) Primitivo, baixa que no puch tot sol.

PADR. (*Desde 'l balcó de casa Munda.*) Pugi, senyor Pau, no 's comprometi.

PAU. Baixa ab un garrot, Primitivo! (*Torna á empaytar la quitxalla, que torna á exir al cap del carrer fent bulla y s' esgarrían al veure venir al senyor Pau.*)

PADR. Senyor Pau, per l' amor de Deu. (*Desde 'l balcó.*)

APARIC. (*En mánegas de camisa, surt per la finestra ó balcó de sobre la taberna.*) ¡Eh, qué escándalo es ese?

PADR. Aqueixos pocas-vergonya.

APARIC. *¿Quálos?*

PAU. Baje usted, señor Aparicio, y escarmiéntelos.

APARIC. Voy por el revolver. A ver si dejo uno seco en medio de la calle. (*Se fica dins.*)

MIQUE. (*Surt corrents.*) ¡Ay que 'm matarán lo meu fill! (*Mutis.*)

(*Tornan á sortir los xicots, toca l' orga.*)

PAU. (*Dirigintse al Francés.*) ¿Que voleu anar á presiri?

MIQUE. Noy, fill meu! (*Cercant á Nitu entre la quitxalla.*

PAU. Vaig á cercar lo gobernador. (*Mutis.*)

SR. PEP. Silencio tothom. (*Para 'l soroll y l' orga.*)

APARIC. (*Desde la finestra.*) Pero qué es eso, señor Pepet?

SR. PEP. (*Sortint de la taberna.*) Nada. Que dicen que hay una boda.

MIQUE. Vina, fill meu. (*'S fica á la taberna ab lo Nitu.*)

APARIC. ¿Y qué?

SR. PEP. Es cosa del terreno; uns esquellots.

APARIC. Pues á ver, que no chillen más; estoy trabajando en un expediente y si suelto la pluma y bajo ahí, no dejaré hueso entero á nadie. (*Mutis.*)

SR. PEP. Já ho sentiu.

SABAT. (*Ab la trompeta.*) Y deixil dir. Apa, mússiu, comensém la sinfonía. Desprès vosaltres, quitxalla. Va. (*Toch de corneta sol.*)

SR. PEP. Silencio hi manat. (*Para de tocar.*)

MIQUE. Ja tocarás també. Calla, ó t' estovo. (*A Nitu.*)

MANEL. (*Desde la finestra del costat de ca 'l adroguer.*) Noys, jovent. Un xich de civilisació, que no 'm deixeu dormir y á las tres tinch d' anar á repartir la carn.

QUILDO. (*Compareix ab lo timbal.*) Apa, mússiu, cops y fora.

SR. PEP. Se 'n guardareu prou. (*Al Francés.*)

FRANCÉS Aixó sembla un petit republique!

TRES. (*Desde 'l balcó de Munda.*) Desmoralisats, pocas-criansa. (*Toch de corneta sech y para.*) ¡Tú també, Miquela!

MIQUE. Qu' embolicas! Tinch compte al meu fill.

TRES. ¡Ah, grandíssima!

MIQUE. Au, ja estás llesta! (*A Tresona.*)

APARIC. ¿No quieren ustedes callar? Pues bajo enseguida y se acabará el jaleo á porrazo crudo. (*Mutis del balcó.*)

PRIMIT. (*Desde l balcó de Munda.*) Ja baixo jo. ¡Canallas!

MUNDA. (*Agafant á Primitivo.*) No, Primitivo! ...

SR. PEP. Noys, orde sobre tot.

QUILDO. Soroll y fora. Apa minyons, timbal, orga y corneta! (*Tocan la corneta no més.*)

APARIC. (*Surt corrents.*) ¿Dónde está el director, que le voy á abrir en canal!

PRIMIT. (*Surt dret á Aparicio.*) Déjeme usted el revólver.

APARIC. Hombre, no traigo revólver!

SR. PEP. Calleu tothom.

MUNDA. (*Surt corrents y agafa á Primitivo.*) ¡Socorro! Primitivo, no t perdis.

(*La quitxalla 's precipita fugint á ca 'l adroguer; lo Francés se retira corrents; trencan los vidres de la vidriera del adroguer; Aparicio agafa al Francés, mentres Primitivo, desexintse de Munda, vol correr detrás de la quitxalla.*)

APARIC. Queda usted detenido.

FRANCÈS Moi? jo estich un home libre jo?

(*Se sent algún toch esgarriat de xarrich-xarrach.*)

ESCENA XVII

SENYOR PAU, *que surt corrent; los mateixos.*

PRIMIT. ¿Que no ve aqueix alcalde?

PAU. Vinch de Gobernació.

PRIMIT. ¿Qu' envian forsa armada?

APARIC. Pero ¿no viene esa policía?

PAU. No ve ningú. Diu que presenti un memorial. (*Aixugantse ab desfici lo front.*)

TOTHOM He, he, vóltal. (*Burlantse'n.*)

APARIC. ¡Estamos frescos!

MUNDA. Fugím, Primitivo. (*Fentlo seguir per forsa.*)

PRIMIT. Se 'n recordaréu, escandalosos!

SABAT. Apa, minyons, cops y fora!

Soroll desfet de crits, trompetas y timbal. Toca l' orga; Aparicio, rient, aplaudeix. Tresona desde 'l balcó increpa 'ls de baix; treu una palangana, 'ls remulla, y després la rebot daltabaix. Tornan á exir corrents lo senyor Pau y Primitivo empaytant d' un costat á l' altre la quitxalla, ab garrots; crits, xiscles, corredissas y confusió.



TELÓ

NOTA. Lo director deu atendres *solament* á las acotacións que hi ha marcadas per los tochs de corneta d' aquest segón cuadro y de cap manera introduhiri altres sorolls que los designats en los llochs oportuns.

OBRAS CATALANAS

SINGLOTS POETICHS per D. SERAFÍ PITARRA

Nova edició de luxo en octau ab profusió de ninots

		Actes.	Autors.	Ptas.
La Butifarra de la llibertat.	original	1	D. Serafí Pitarra.	0.50
La Esquella de la Torratxa.	parodia	2	id.	0.50
Lo Cantador.	parodia	2	id.	0.50
Lo castell dels tres dragóns.	original	2	id.	0.50
¡Cosas del oncle!	original	1	id.	0.50
Ous del día.	parodia	2	id.	0.50
Las pildoras de Holloway.	original	1	id.	0.50
Si us plau per forsa.	original	2	id.	0.50
Un mercat de Calaf.	original	2	id.	0.50
Un barret de riallas.	original	1	id.	0.50
La Venjansa de la Tana.	parodia	1	id.	0.50
La Vaquera de la piga rossa.	parodia	2	id.	0.50
Las Carabassas de Monroig.	original	2	id.	0.50
Próxims á publicarse per estar agotats				
L' Africana, parodia d' aquesta magnífica ópera.			id.	0.50
La Mort de la Paloma.			id.	0'50
Lo punt de las donas.	joguina	2	id.	0.50
Próxims á acabarse.—Edició en quart				
Lo Boig de las campanillas.	id.	1	id.	0.25
Liceistas y cruzados.	original	2	id.	0.25
En Joan Doneta.	id.	1	id.	0.25
Los Héroes y las grandesas.	id.	2	id.	0.50
L' últim trencalós.	id.		id.	0.25
Faust, parodia de aquesta magnífica ópera.			id.	0.25
Il Profeta id. id.	id.		id.	0.25
Grá y Palla, paper per matar ratos, colecció de poesías.			id.	0.50

		Actes.	Autors.	Ptas.
Cinch minuts fora del mon.	original	1	Eduart Aulés	0.50
Lo diari ho porta.	joguina	1	id.	1
Tres blanchs y un negre.	original	1	id.	0.50
Cel Rogent.	id.	1	id.	1
Cap y cua.	id.	1	id.	1
¡Tot cor!	id.	1	id.	1
Per no mudarse de pís.	id.	1	id.	1
¡Mal pare! (drama).		4	Joseph Roca y Roca	2
Lo Bordet, original.		3	id.	2
Lo plet de 'n Baldomero, comedia		3	id.	2
Passió política. Tragi-comedia satírica histórica eu 4 actes y 11 cuadros, escrita per los Srs. Real y Roca, il-lustrada ab 17 caricaturas.				0.50
Una noya es per un Rey.	original	1	D. Pau Bunyegas.	0.25
Antany y enguany.	revista	1	Dos gats dels frares.	0.25
Un pollastre aixelat.	original	1	D. Joseph M. Arnau.	1.00
Al altre mon.	id.	2	id.	1.50
La por guarda la vinya.	id.	1	D. Lleó Fontova.	1
Las Atmetllas d' Arenys.	id.	1	D. Joseph M. Arnau.	1
Un embolich de cordas.	id.	2	id.	1.50
La Sabateta al balcó.	id.	2	D. Frederich Soler.	1.50
La Urbanitat.	id.	2	id.	2
Las Bodas de 'n Cirilo	id.	1	Emili Vilanova.	1
¡Quí... compra maduixas!	id.	1	id.	1
Oriental, Los moros contrapuntats	id.	1	id.	1
L' ase del hortolá	id.	1	id.	1
A casa l' alcalde.	id.	1	id.	1
La Viuda.	id.	1	id.	1

Nits de lluna, aplech de poesías de *Frederich Soler (Pitarra)*, ab dibuixos de J. Lluís Pellicer, 1 tomo en 8.º 2

Poesías festivas y satíricas, del *Rector de Vallfogona*, ab dibuixos de Pellicer Monseny, 1 tomo en 8.º 2

Poesías serias, del *Rector de Vallfogona*, 1 tomo en 4.º 1

Cansons ilustradas per *Apeles Mestres*, acompanyadas algunas d' ellas ab música autografiada, de Joseph Rodoreda, 1 tomo en 8.º ab molts dibuixos 3

Caín y ossos. Batalla entre la vida y la mort. Obra en vers original de *S. Gomila*, ab dibuixos de F. Gomez Soler, 1 cuadern en 8.º 0.50

En Joanet y en Lluiset, parodia de D. Juan Tenorio. per *Sanall y Serra*, 1 tomet en quart, ab dibuixos de Gomez Soler. . . . . . 0'50

La direcció del Globo, per *Sanall y Serra*, 1 tomet en 4.º ab dibuixos de Moliné. 0.50

Dos dotzenas de capelláns. Apuntacións del natural. Lletra de *Llanas*. Dibuixos de C. B., 1 tomo en 16.º 0.50

Cuentos de la vora del foch, per *Frederich Soler* (Serafí Pitarra). Edició ilustrada per M. Moliné, ab una preciosa cuberta al cromo, 1 tomo en 8.º 2

Cuentos del avi, per *Frederich Soler* (Serafí Pitarra). Edició ilustrada per M. Moliné, ab una magnífica cuberta al cromo, 1 tomo en 8.º 2

Lo Romiatge de l' ánima.—Poema de D. *Víctor Balaguer*, ab la traducció castellana, 1 tomo en quart. 1

Pequeñeces catalanas.—*Menudencias*, pel Pare *A. March*, de la companyía de La Esquella de la Torratxa, ab dibuixos de Mossen M. Moliné (2.ª edició). 0.50

OBRAS PUBLICADAS RECIENTEMENTE

	Ptas.
Poesía del porvenir, por F. Salazar Quintana, con una carta de D. Francisco Pi y Margall, obra adornada con 72 dibujos de Gomez Soler y una elegante cubierta al cromo, 1 tomo en 8.º	2'50
Trata de blancas. Novela social, original de D. Eusebio Antonio Flores, ilustrada con 8 láminas sueltas, por F. Gomez Soler. Forma un elegantísimo tomo de unas 300 páginas en 8.º, encuadernado con una preciosa cubierta al cromo.	3'00
Romances de Corte y Villa, por Francisco Gras y Elías, con un prólogo de Federico Soler, obra adornada con profusión de dibujos de Dieguez, Gomez Soler y Vazquez. Forma un elegante tomo en 8.º.	2'50
Venta de hijos, novela española de M. Martinez Barrionuevo, magnificamente impresa é ilustrada.—Un tomo en octavo.	3'50

Hállanse de venta estas cuatro últimas obras en las principales librerías de Madrid y Barcelona, donde también pueden dirigirse los pedidos.

Guide de Barcelone et ses environs, précédé d'un manuel de conversation français-espagnol. Vues des principaux édifices civils et religieux, monuments, théatres, etc., etc. 1 vol. en 8.º tela.	4'00

Obras catalanas del popular escriptor C. GUMÁ

Fruyta del temps.—Colecció de poesías, formant quatre tomets titolats: *Fruyta amarga, Fruyta verda, Fruyta agre-dolsa* y *Fruyta madura*, 2.ª edició, ilustrada. Cada tomet o'50 de pesseta, tots junts..	2'00
L' amor, lo matrimoni y 'l divorci.—4.ª edició, ilustrada.	0'50
Del bressol al cementiri.—6.ª edició, ilustrada ..	0'50
Buscant la felicitat.—3.ª edició, ilustrada.	0'50
Petons y pessichs.—3.ª edició, ilustrada.	0'50
Barcelona en camisa.—3.ª edició, ab dibuixos.	0'50
Lo dèu del sigle.—2.ª edició, ilustrada.	0'50
¿Home ó dona?—2.ª edició, ilustrada.	0'50
La dona nua *(¡Moralment!)*—3.ª edició, ab dibuixos.	0'50
Tipos y topos. *(Colecció de retratos)*.—2.ª edició, ilustrada.	0'50
¡Guerra al cólera! *Instruccions per combátrel.*—2.ª edició.	0'25
Cla y catalá. *Llissons de gramática parda.*—2.ª edició, ilustrada,	0'50
Don Quijote de Vallcarca.—Viatje extraordinari,.	0'50
¡Ecce Homo! Monólech en un acte y en vers.—5.ª edició.	0'50
Mil y un pensaments. Colecció de máximas y sentencias, escrita expresament pera la classe obrera — Un tomo de unas 100 páginas..	1'00
Lo Rosari de l' Aurora.—Album humoristich, ab infinitat de caricaturas, 2.ª edició.,	0'50
Filomena.—Viatje de recreo al interior d' una dona. 2.ª edició, ilustrada..	0'50
Lo cólera y la miseria, y una carta al Dr. Ferrán.	0'50
Sobre las donas.—Polémica entre *C. Gumá* y *Fantástich*.	0'50
Gos y gat.—Juguet cómich en un acte y en vers. 2.ª edició.	1'00
Vuyts y nous.—Ab lo *retrato* del autor	0'50
Un cap-mas,—Juguet cómich en un acte y en vers.	1'00
20 minuts de broma.—Un tomet que conté dos monólechs representables, titolats: *¡Tres micos!* y *Un cessant.* 2.ª edició, ilustrada.	0'50
Lo pot de la confitura.—Colecció de poesías.	0'50
La Exposició Universal.—Humorada agre-dolsa, en vers, 2.ª edició..	0'50
Cura de cristiá.—Juguet cómich en un acte y en vers. (En colaboració ab J. Roca y Roca)..	1'00
Guía cómica de la Exposició Universal.—Un tomo d' unas 100 páginas, ab un plano y varios dibuixos.	1'00
L' amor es cego.—Juguet cómich en un acte y en vers.	1'00
Una casa de dispesas.—Juguet cómich en un acte y en vers.	1'00
Cansóns de la flamarada —Un tomo de 128 páginas.	1'00
La primera nit.—*(Impresións d' un nuvi)*. 3.ª edició ilustrada.	0'50
Lo día que 'm vaig casar,—*(Impresións d' una nuvia)*. 2.ª edició, ilustrada.	0'50
Ensenyansa superior.—Juguet cómich, en un acte y en vers..	1'00
Drapets al sol. — Escándol humorístich ilustrat. 2.ª edició.	0'50
Quinze días á la lluna.— Gatada en vers, ilustrada.	0'50
Ni la teva ni la meva.— Comedia en tres actes y en vers.	2'00
Un viatje de nuvis.—Humorada en vers, ilustrada. 2.ª edició..	0'50
¿Quína dona vol vosté?-Humorada en vers 2.ª edició ilustrada.	0'50
Lo primer día.—Juguet cómich-lírich, en un acte y en vers.	1'00
Art de festejar.—Catecisme amorós, en vers, ilustrat per M. Moliné, 2.ª edició..	0'50
Guia del Conquistador.—Segona part del *Art de festejar*, ilustrat per M. Moliné.	0'50
¿Colón ó Carnestoltas?—Ensarronada cómica municipal feta pel Ajuntament de Barcelona, ilustració de M. Moliné..	0'50
¡Abaix lo existent! Disbarat cómich en vers.	1
Lo Marqués de Carquinyoli. Juguet cómich.	1
Una aventura de amor. Ilustrada por M. Moliné.	0'50
Pelegrins á Roma.—Viatje bufo-trágich en vers, ilustrat, 2.ª edició.	0'50
¿Per qué no 's casan los homes?—Humorada en vers, ilustrada, 2.ª edició.	0'50
¿Per qué no 's casan las donas?—Humorada en vers, ilustrada, 2.ª edició.	0,50
Jesús María Joseph.—Juguet cómich en un acte y en vers.	1
La salsa del amor.	0'50

Barcelona: A. López Robert, impresor, carré del Conde del Asalto, núm. 63.